



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

December 22—2024—22 Grudzień

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszkowski
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt

Music Ministry

Jozef Zon

Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Fourth Sunday of Advent

Blessed are you who believed
that what was spoken to you by the Lord
would be fulfilled.

- Luke 1:45

Czwarta Niedziela Adwentu

Błogosławiona jest,
która uwierzyła,
że spełnią się słowa powiedziane Jej od Pana.

- Łukasz 1,45

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

4TH SUNDAY OF ADVENT - 4^{TA} NIEDZIELA ADWENTU

SATURDAY - DECEMBER 21 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** † Benny Sadowski (req. by family)
† Lorraine Pauls (req. by husband)
† Ted Stebner (req. by daughter)
† Joey Krasowski (req. by cousin Diane)
† Lorenzo Montenegro (anniv.) (req. by Salgado family)
†† Andrzej & Aniela Lowisz
†† Jan & Aleksandra Obyrtacz
†† Władysław & Aniela Styrzczula
†† Andrzej & Agnieszka Szczechula
†† Tadeusz & Leopold Tylka
†† Andrzej & Maria Złoz

SUNDAY - DECEMBER 22, 2024 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Giuliana Liarakos
† Władysława Sliwa, † Zbigniew Stopka
† Amarildo Ponce (req. by Mendez family)
† Mildred Zielinski (req. by Mikus family)
† Daniel M. Siemek (req. by family)
† Patricia A. Soukal (req. by Carolyn Heinrich)
†† Wally & Danny Kiebles (req. by Carolyn Heinrich)
†† Daniel & Jean Siemek (req. by family)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii Czupek z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną
† Marian Jarosz, † Thomas Granat, † Jan Strączek,
† Genowefa Truty, † Piotr Jachymiak,
† Peter Bartoszek, † Danuta Chmielewski,
† Władysław Pawlikowski, † Stanisław Bielański,
† Annette Trela, †† Ludwika i Franciszek Fit
10:30 am-**EN** - Intentions of Amparo (req. by Schreck family)
† Maria Nunez, † Giuseppina Piccolo
†† Stanley, Angeline & George Mach (req. by family)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodziny Bobek, Heleny i Pawła z rodziną
† Genowefa Truty, † Piotr Jachymiak,
† Annette Trela, † Władysław Pawlikowski,
† Danuta Chmielewski, † Jan Strączek,
†† Franciszka i Jan Bielański
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów
† Piotr Jachymiak, † Annette Trela, † Jan Strączek,
† Władysław Pawlikowski, † Danuta Chmielewski

MONDAY - DECEMBER 23 - PONIEDZIAŁEK

St. John of Kanty - Sw. Jana Kantego

7:30 am-**EN** † Ted Marcinkiewicz (req. by Maria Kozmel)
† Socorro Arellano (birthday anniv.)
(req. by Acevedo family)
8:30 am-**PL** O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Wiktorii Szczechowicz z rodziną → ↑

† Piotr Jachymiak, † Annette Trela, † Jan Strączek,
† Władysław Pawlikowski, † Danuta Chmielewski

TUESDAY - DECEMBER 24 - WTOREK

7:30 am-**EN** † Juanita Mendez (req. by family)
† Frances Szumowski (anniv.) (req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii Czupek z rodziną
† Piotr Jachymiak, † Annette Trela, † Jan Strączek,
† Władysław Pawlikowski, † Danuta Chmielewski
Christmas Eve - Wigilia Bożego Narodzenia
4:30 pm-**EN** † Tom Brennan (req. by family)
† Kevin Conlisk (req. by Krause family)
† Theresa Wozniak (req. by daughter)
† Mildred Zielinski (req. by Pat Thompson)
† Leo M. Zaragoza (req. by Krause family)
8:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną
† Genowefa Truty, † Piotr Jachymiak,
† Annette Trela, † Władysław Pawlikowski,
† Danuta Chmielewski, † Jan Strączek
10:00 pm-**EN** † Mato Zakic (req. by family)
†† Paul & Lorraine Smith (req. by family)

WEDNESDAY - DECEMBER 25 - ŚRODA

*Solemnity of the Nativity of the Lord -
Uroczystość Narodzenia Pańskiego*

12:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii Dziesko z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną
† Genowefa Truty, † Piotr Jachymiak,
† Annette Trela, † Władysław Pawlikowski,
† Danuta Chmielewski, † Jan Strączek,
†† Mary A. i Joseph Krivacek
7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
† Władysława Sliwa, † Zbigniew Stopka
† Giuseppe Terracina
† Mildred Zielinski (req. by Bill & Donna Flanagan)
† Patricia A. Soukal (req. by family)
† Bp. Kevin Birmingham (req. by Mendez family)
†† Stanley & Georgiana Pencak (req. by family)
†† Giuseppe & Concetta Ciolino
†† William & Renata Bitautas (req. by family)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną
† Stanisław Maśnica, † Jan Strączek, † Józef Trzpił,
† Helena Adamczyk, † Marianna Pytel,
† Genowefa Truty, † Peter Bartoszek,
† Władysław Pawlikowski, † Danuta Chmielewski,
† Stanisław Bielański, † Bogusław Marek Klimczak,
† Annette Trela, † Piotr Jachymiak (zam. Anna Staszek),
†† Celestyna i Leonard Ochylski,
†† Janina i Jan Przybyło,
†† Leokadia, Jan, Tomasz i Stanisław Paliwoda → ↑

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

WEDNESDAY - DECEMBER 25 - ŚRODA

*Solemnity of the Nativity of the Lord -
Uroczystość Narodzenia Pańskiego*

- 10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon parish family (req. by Hungry & Homeless Committee)
† George Sheppard (req. by family)
† James Urban (req. by Kathy & Laurence LeJeune)
† Mildred Zielinski (req. by Carriere-Grenchik family)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodziny parafialnej (zam. Komitet dla Głodnych i Bezdomych)
† Genowefa Truty, † Piotr Jachymiak,
† Annette Trela, † Władysław Pawlikowski,
† Danuta Chmielewski, † Jan Strączek,
†† Jan i Ryszard Bania, †† Maria i Antoni Przybyło

THURSDAY - DECEMBER 26 - CZWARTEK

St. Stephen - Sw. Szczepana

- 7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii Czupek z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną
† Genowefa Truty, † Piotr Jachymiak, † Jan Strączek,
† Annette Trela, † Władysław Pawlikowski,
† Danuta Chmielewski, † Peter Bartoszek
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Heleny i Pawła z rodziną
† Genowefa Truty, † Piotr Jachymiak,
† Annette Trela, † Władysław Pawlikowski,
† Danuta Chmielewski, † Jan Strączek

FRIDAY - DECEMBER 27 - PIATEK

St. John, Apostle & Evangelist - Sw. Jana Apostoła i Ewangelisty

- 7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów
† Piotr Jachymiak, † Annette Trela, † Jan Strączek,
† Władysław Pawlikowski, † Danuta Chmielewski
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną
† Genowefa Truty, † Piotr Jachymiak,
† Annette Trela, † Władysław Pawlikowski,
† Danuta Chmielewski, † Jan Strączek

SATURDAY - DECEMBER 28 - SOBOTA

The Holy Innocents - Świętych Młodzianków Męczenników

- 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Wiktorii Szczechowicz z rodziną
† Annette Trela, † Władysław Pawlikowski,
† Danuta Chmielewski, † Jan Strączek
4:30 pm-**EN** † John Mintal (req. by family)
† Charles Neumann (req. by wife)
† Ronald Olszewski (req. by Seniors Club)
† Ignacio Ochoa, Jr. (req. by Mendez family)
† Patricia A. Soukal (req. by Patty Krause)
† Irene Maliska (anniv.) (req. by children)
† Jerry Zeno (birthday anniv.) (req. by Lash family)
†† Andrew & Theresa Wozniak (req. by daughter)

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Tuesday, December 24, 2024

- 4:30 pm - Fr. Ted Dzieszko
8:00 pm - Fr. Ted Dzieszko
10:00 pm - Fr. Stanley Rataj

Wednesday, December 25, 2024

- 12:00 am - Fr. Ted Dzieszko
7:30 am - Fr. Stanley Rataj
9:00 am - Fr. Ted Dzieszko
10:30 am - Fr. Joseph Mol
12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

Saturday, December 28, 2024

- 4:30 pm - Fr. Stanley Rataj

Sunday, December 29, 2024

- 7:30 am - Fr. Stanley Rataj
9:00 am - Fr. Ted Dzieszko
10:30 am - Fr. Joseph Mol
12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko
7:00 pm - Fr. Ted Dzieszko

Lector Schedule

Tuesday, December 24, 2024

- 4:30 pm - A. Hoffman
8:00 pm - M. Softys & B. Glista
10:00 pm - S. Zakic

Wednesday, December 25, 2024

- 12:00 am - Z. Kaczmarczyk, B. Fryźlewicz & G. Sowiński
7:30 am - R. Schnoes
9:00 am - K. Grabala, K. Zięba & J. Chwiej
10:30 am - M. Kozmel
12:30 pm - W. Zagórski, B. Glista & M. Zarycki

Saturday, December 28, 2024

- 4:30 pm - G. McElroy

Sunday, December 29, 2024

- 7:30 am - R. Schnoes
9:00 am - O. Harkabuz, G. Harkabuz & Z. Kaczmarczyk
10:30 am - M. Schreck
12:30 pm - G. Sowiński, B. Glista & K. Grabala
7:00 pm - A. Strączek, D. Witkiewicz & Z. Koszyłko

Mass Intentions

Offering for Mass in a particular intention is a long-standing tradition in the Catholic Church. A Mass offered - not bought or ordered - for someone is for them to receive special graces. Masses are celebrated for the souls in Purgatory, in memory of the deceased, or to honor the living on a birthday, special anniversary, or occasion/event. Please call the Parish Office at 773-767-2411 for available dates and times. You may also fill out a Mass Intention Request envelope found on the tables at the exits to the church, and return it to the parish office via the collection basket, snail mail, or the mail slot to the left of the Parish Office door on Austin Avenue. The stipend, or offering, for a Mass intention is \$10.



Dear Parishioners and Friends,
Cardinal Robert Sarah, former prefect of the Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments and author of the book *The Power of Silence* (2017), does not hide his fascination with God speaking to man in silence. In order to get to know Him, the priest regularly goes for three

recollection days of absolute silence every two months, during which he does not eat or drink anything. Only the presence of God and the Eucharist counts then. As he himself confesses, he learned silence at the bedside of a sick friend whose terminal illness deprived him of the ability to speak and hear. Since then, he has appreciated the value of silence and has promoted it throughout the Church, against the culture of noise created by people, the media, and telephones. Cardinal Sarah believes that meeting God in silence cannot be defined, but only experienced, "We need to experience silence, detachment from what occupies us, from our problems and various situations in life. We learn this silence by being with God. That is why we must constantly fight for silence with ourselves. This silence is necessary to truly become a human being." According to the priest, "it is difficult to find someone who is truly pious and at the same time a chatterbox."

It is precisely now, when we are at the peak of our preparations for the holidays, on the fourth Sunday of Advent, that the Church presents us with St. Joseph. This is a well-known and, at the same time, mysterious saint. The Bible does not record a single word he uttered. We find some information about him in the Gospel accounts of Jesus' childhood. They record, among other things, that an angel appeared to St. Joseph several times. The first time, he revealed to him in a dream the fact of Mary's miraculous conception of the Child through the Holy Spirit, and the second time, he told him to flee with his family to Egypt from Herod's persecution. Today's Gospel concerns this first apparition.

We do not know exactly how old St. Joseph was when Jesus was born in Bethlehem. Considering the customs of the time, he could have been in his twenties at most. The passage from the Gospel that we have read describes him as a righteous man. In the biblical perspective, a righteous man is one who carries out God's will, especially if it requires special humility, simplicity, and trust. St. Joseph did not understand certain things. He knew that he was not the father of the Child that had been conceived, and he would be considered such in society. As a righteous man, he was convinced, however, that in spiritual life it is impossible to understand everything, because God far exceeds the capabilities of our minds.

St. Joseph did not ask God for special signs for himself. It seems that he was reflective by nature. He also devoted much time to prayer, through which he

deepened his contact with God; therefore, even seemingly insignificant experiences became clear signs for him. Moreover, he was convinced that sometimes the lack of a sign that we ask for can be a very clear sign of God's presence. And what can be said if a messenger of God appears to him in a dream and says to him very clearly, "Do not be afraid."

"Help in overcoming fears is the living presence of Jesus, whom God has sent," (Jn 6:29). He is present in the Eucharist, which is an invitation to daily growth in holiness. And one of the ways in which we respond to the presence of God is also silence, especially liturgical silence. It is an attitude full of reverence and is a confession of faith in God's greatness and omnipotence. Therefore, "holy silence" is one of the privileged forms of liturgical language and testifies to the activity and dynamism of prayer during the liturgy. Not only words, not only singing and playing instruments, but also silence is a necessary element of liturgical action, it is an integral part of every liturgy. "It is praiseworthy to maintain silence in the church, in the sacristy and in the adjacent rooms even before the celebration begins, so that everyone may prepare themselves devoutly and worthily to perform the holy functions." A moment of silence, of quietness before each of our prayers, even before the morning and evening prayers, is certainly necessary.

St. Joseph, a man of deep prayer and a teacher of silence with Jesus, trusted God and did as the Angel of the Lord instructed him. Gazing at his figure, we await Christmas. A holiday during which the name of Jesus will resound from a poor stable, to reawaken peace and goodness in the world, to fill human hearts with joy and hope. Therefore, together with the psalmist, we cry out today with deep faith, "Come, O Lord, You are the King of glory." On my own behalf, and on behalf of the entire staff of St. Faustina Kowalska Parish, I wish you all a healthy, joyful, and blessed Christmas. Through you, I extend my warmest Christmas wishes to your loved ones, both at home and abroad. I warmly welcome all guests who will come from near and far to celebrate Christmas with us. Merry Christmas and God bless you!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

*On behalf of the entire
staff and myself,
we wish all
parishioners,
benefactors,
volunteers,
and friends of
St. Faustina
Kowalska Parish
a joyous and blessed
Christmas!*



Advent Reconciliation

Advent reconciliation in the English and Polish languages will take place before Christmas on:



Saturday, December 21st,
from 3:00 pm - 4:30 pm
Sunday, December 22nd,
from 1:30 pm - 3:00 pm

There will be several confessors present to assist. Everyone is encouraged to attend in order to prepare their hearts to welcome the infant Jesus.

Confessions will not be heard on Monday or Tuesday!

Christmas 2024 Mass Schedule**Tuesday, December 24**

7:30 am - Mass in English
8:30 am - Mass in Polish
Exposition and Adoration of the
Blessed Sacrament until 4:00 pm

Christmas Eve

4:30 pm - Children's Mass in English
8:00 pm - Children's Mass in Polish
10:00 pm - Shepherd's Mass in English
12:00 am (Midnight) - Shepherd's Mass in Polish

Wednesday, December 25 - Christmas Day

7:30 am - Mass in English
9:00 am - Mass in Polish
10:30 am - Mass in English
12:30 pm - Mass in Polish

Thursday, December 26 - St. Stephen's Day

7:30 am - Mass in English
9:00 am - Mass in Polish
7:00 pm - Mass in Polish

New Year 2025 Mass Schedule**Tuesday, December 31, 2024 - New Year's Eve**

7:30 am - Mass in English
8:30 am - Mass in Polish
Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament
until 7:00 pm
7:00 pm - Mass in Polish

**Wednesday, January 1, 2025 -
Solemnity of Mary, Mother of God /
New Year's Day**

7:30 am - Mass in English
9:00 am - Mass in Polish
10:30 am - Mass in English
12:30 pm - Mass in Polish

The sign of God's presence among the people

In yesterday's reflection on the same pericope, we noted that the joy of the child in Elizabeth's womb could be compared to the joy of David when he leaped and danced before the Ark of the Covenant. In what sense is this true? The Ark, made exactly according to the instructions that God gave to Moses, is a chest of acacia wood overlaid with gold. On its top was the mercy seat and two golden cherubim. In the Book of Exodus we read: "From there, above the mercy seat, between the cherubim that are on the ark, I will reveal to you by words all the commandments that I give through you to the Israelites" (Ex 25:22). The Ark was therefore the place from which God spoke to Israel through Moses. Later it was also identified with the presence of God. It was sacred and no one was to touch it except the priests appointed for this purpose. Similarly, Mary, carrying under her heart the conceived Word of God – Jesus, is like the Ark, a sign of God's presence among the people. She is holy and in her virginal purity untouched, intended only for God. She carries within herself the One who is the fulfillment of all divine promises.

O King of nations desired by them, cornerstone of the Church, come, save me, the man you created from the dust of the earth. Maranatha!

Caden Motill**Seeks to Attain Rank of Eagle Scout**

Caden Motill, parishioner, altar server, boy scout in Troop 671 and senior at St. Rita High School, is currently trying to attain the rank of Eagle Scout. One of the requirements to achieve this rank is to plan and execute a service project that benefits a religious institution, school, or community. Hearing and understanding the high cost of food and food being a basic need, Caden's service project is a food drive. Canned and dry, non-perishable goods will be collected the weekends of **December 21st-22nd** and **December 28th-29th**, 2024. Please bring the items and place them in the designated container set up at the main entrance of the church. Items may also be brought to the parish office during the week. The food drive will benefit the St. Blasé Food Pantry & Hot Meal Program, operated by Catholic Charities of the Archdiocese of Chicago at 7438 W. 61st Place, in Summit, IL. The pantry is open on Mondays, Thursdays and Fridays from 9-11:30 am and 1-1:30 pm. Thank you all for your help and generosity – it is greatly appreciated! For more information, please contact Caden at 708-674-2424.



Adoration of the Blessed Sacrament
every **Tuesday** from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English



Christmas Wafers

Packets of *opłatki* - 4 thin, rectangular wafers embossed with the Nativity scene and/or figures of the Christ Child - are available for a donation of \$2 as long as quantities last from the parish office during the week and after all weekend Masses.

2025 Calendars

Beautiful 2025 bilingual art calendars are available on the tables at the exits from the church. *Please take only one calendar per family, as there is a limited quantity.*

A most sincere thank you to **ADAM'S JEWELRY**, located at 3249 N. Harlem Ave., Chicago, IL, which has generously sponsored the printing of these calendars for our parish.

**Parish Office Hours This Week**

As we anticipate a hectic week preparing for the celebration of the Nativity of Our Lord, the parish office will be open on the following days and times:

Monday and Friday
December 23rd and December 27th
9:30 am - 5:30pm

The parish office will be CLOSED
Tuesday through Thursday
December 24th - December 26th

REF Program on Winter Break

No class on Wednesday, **December 25th, 2024**
or next Wednesday, **January 1st, 2025.**
Merry Christmas & Happy New Year!

Offering Envelope for Christmas

Envelopes for your Christmas gift to the parish were included in the Christmas mailing with Fr. Ted's greeting along with the schedules for Reconciliation and Mass times. Extra envelopes can be found on the tables by the exits of the church for those who did not receive one by mail. Please write your name and address on the envelope before returning them. Bless you!

St. Stephen - December 26

St. Stephen (died in 36, Jerusalem) was a Christian deacon in Jerusalem who is believed to have been the first Christian martyr. His apology before the Sanhedrin (Acts of the Apostles 7) points to a distinct strand of belief in early Christianity. His defense of his faith before the rabbinic court enraged his Jewish audience, and he was taken out of the city and stoned to death. His final words, a prayer of forgiveness for his attackers (Acts of the Apostles 7:60), echo those of Jesus on the cross (Luke 23:34). In Roman Catholicism, Stephen is the patron saint of deacons, bricklayers, and stonemasons and is also invoked against headache. His feast day is observed with both religious and secular traditions in a number of countries. See also St. Stephen's Day.

Many customs were associated with St. Stephen's Day in Poland. Thus, while the first holiday was spent in the privacy of one's home, among the closest family, the second day of the holiday was celebrated with holiday wishes from neighbors, extended family, and friends. During the Holy Mass, hazelnuts were thrown in the church to commemorate the stoning of the Saint. The evening of December 26 was called "generous" because the court servants extended their wishes to their lords and received refreshments and even gifts. After the reception, the ceiling was smeared with honey and grain was thrown to foretell a good harvest for the next year.

St. John, Apostle & Evangelist - December 27

On the third day in the Octave of Christmas, the Church celebrates the Feast of St. John, Apostle and Evangelist (d. 101). Born in Bethsaida, he was called while mending his fishnets to follow Jesus. He became the beloved disciple of Jesus. He wrote the fourth Gospel, three Epistles and the Apocalypse. His passages on the pre-existence of the Word, who by His Incarnation became the light of the world and the life of our souls, are among the finest of the New Testament. He is the evangelist of the divinity of Christ and His fraternal love. With James, his brother, and Simon Peter, he was one of the witnesses of the Transfiguration. At the Last Supper, he leans on the Master's breast. At the foot of the cross, Jesus entrusts His Mother to his care. John's pure life kept him very close to Jesus and Mary in years to come. John was exiled to the island of Patmos under Emperor Domitian.

St. John the Apostle, is the disciple "whom Jesus loved". It is a custom in the old countries to drink of "St. John's Love." The Church provided a special blessing of wine in honor of the Saint. According to legend St. John drank a glass of poisoned wine without suffering harm because he had blessed it before he drank. The wine is also a symbol of the great love of Christ that filled St. John's heart with loyalty, courage and enthusiasm for his Master; he alone of all the apostles was not afraid to stay close to Our Lord during the Passion and Crucifixion.

St. John's wine, blessed by a priest or sprinkled with holy water by the father of the family, is served with the main meal. In Catholic areas of Europe, even the children receive a little sip of the wine after the main course of the dinner. The wine is poured in glasses and passed around to the family and guests. As each glass is given, the head of the household says: "I drink thee the love of St. John." The response to this is: "I thank thee for the love of St. John."

CHRISTMAS CAROL CONCERT
January 5, 2025 at 2:00 pm
in the Church
Performances by choir,
Soloists & instrumentalists
Free admission
(Free will offerings welcomed)



LAS MANANITAS TO OUR LADY OF GUADALUPE
RAFFLE PRIZE WINNERS - 12/12/2024

1st Prize - Framed blessed image of
 Our Lady of Guadalupe from the Basilica of
 Our Lady of Guadalupe in Mexico City
Alonzo Lozano - Ticket# 0056

2nd Prize - \$500 Cash
Feliz Reyes - Ticket# 0027

3rd Prize - Blessed Our Lady of Guadalupe
 gold Necklace & Medallion
Lucyna - Ticket# 0648

4th Prize - Blessed Our Lady of Guadalupe
 Rosary & Shawl
Christine Krol - Ticket# 0204

CONGRATULATIONS TO THE WINNERS &
THANK YOU EVERYONE FOR YOUR SUPPORT!



Rest In Peace

God has called to Himself the following individuals for whom a funeral Mass was celebrated in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, *"Eternal rest grant unto them, O Lord, and may perpetual light shine upon them. Amen."*

† Jan Strączek

† Władysława Baran

† Ronald Olszewski

† Herminia Puente

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienionych osób, za których została odprawiona Msza św. pogrzebowa w naszym kościele. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłych podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłych módlmy się mówiąc: *„Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci, na wieki wieków. Amen.”*

Wedding Banns

Jeśli ktoś wie o przeszkodach uniemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.

Sanad Abuhweij & Natalia Jabłoński - II



If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.

AVAILABLE NOW!
PRINT & DIGITAL AD SPACES

Build your business and help us grow a vibrant faith community!

Mark Olech from LPi, our bulletin printer, will be securing new ads for our church in the coming weeks. As a valuable member of the business community, we invite you to expand your reach and grow your business with a print ad in our parish bulletin and/or a digital ad featured on ParishesOnline.com.



Mark Olech
 (800) 888-4574 x5965
molech@4lpi.com

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

You, Bethlehem-Ephrathah
too small to be among the clans of Judah,
from you shall come forth for me
one who is to be ruler in Israel. (Mi 5:1)

Psalm:

Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved. (Ps 80)

Second Reading:

"Then I said, 'As is written of me in the scroll,
behold, I come to do your will, O God.'" (Heb 10:7)

Gospel:

"And how does this happen to me,
that the mother of my Lord should come to me?" (Lk 1:43)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

"Blessed are you who believed," Elizabeth tells Mary.
Do we believe? When we hear the voice of God
whispering in our heart, do we listen — or do we
ignore, out of fear and uncertainty? This last week of
Advent, follow Mary's example, and believe.

Observances for the week of December 22, 2024

- Sunday:** 4th Sunday of Advent
Monday: St. John of Kanty, Priest
Tuesday: Christmas Eve
Wednesday: The Nativity of the Lord
Thursday: St. Stephen, First Martyr
Friday: St. John, Apostle and Evangelist
Saturday: The Holy Innocents, martyrs
Next Sunday: The Holy Family



Saint of the week

St. Margaret Clitherow (1556-1586), the pearl of York hid priests and allowed Mass to be celebrated in her home, a criminal offence at the time. She was pressed to death. Margaret was canonized by Pope Paul VI in 1970 as one of 40 martyrs of England and Wales.

Prayer for Advent Joy

Dear Jesus,

The news of your coming was met with boundless joy — fill us anew with the wonder of your presence. You are Emmanuel, God with us.

Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

The Hidden Truth

If you have ever been visibly pregnant, chances are that someone, somewhere, whom you do *not* know, has reached out to touch your stomach.

I've had this happen to me, and sure, it's a little strange. Generally, I prefer people to ask before they touch me. But it's also very sweet, this great mystical excitement inspired by a pregnant belly. We know that belly is special. We know enclosed within it is hope and potential — the very future of our world. Hidden, but real. How can we help but venerate it?

It's why the pregnant Madonna is my favorite devotional image. I even prefer it over the depictions of the Madonna and Child because I find in the sight of Mary's swollen belly more to meditate upon than I find in the unveiled face of the Christ Child. Salvation and redemption, enclosed in flesh, moving, and growing and breathing, but I cannot see it. It's real and it's true and it's *there*.

And it is hidden.

There is much about God that we know with certainty. But there is so much that remains beyond our sight, beyond our comprehension. Questions of evil and sorrow. Pain and tragedy. Life and death. Why don't we have all the answers? We grow very impatient about this. We're like teenagers who want to be trusted with all the family secrets. We hate feeling left out of the loop.

But truth, like life, does not come to us showing its face. Perhaps this is because we could not bear its terrible beauty. Perhaps it's because we would not recognize it if it was laid bare for us to see.

But it's there, right in front of us. We can reach out and touch it. We may not see it. We may not understand it. But we can know it.

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that?

Catholic Life Explained

Question:

Why do we give gifts at Christmas?

Answer:

Great events in and of themselves are not tangible. They occur in life but leave no mark behind, nothing that someone could come across and know that something significant occurred. So we mark the event with monuments, holidays, gold watches or plaques, making a meaningful event tangible and memorable.

Gifts at Christmas do the same thing. They mark the occasion of the birth of Jesus, communicating a bit of the joy of the day by allowing us to be both giver and receiver. Gift-giving sets aside the day as special and different. The special foods, customs, decorations, and gifts all help focus our attention on the importance and meaning of the day and at the same time allow us to share personally in its joy and happiness.

In giving gifts, though, we can share in the meaning of Christmas in a significant way. We imitate God in sharing with others. We give a bit of ourselves to others in the gifts we give, just as God gives us the gift of his Son. No wonder we often say that the best gifts are those that come from the heart. Given in love, these presents are wrapped in the best covering of all.

As a parish, we strive to be good stewards of our resources. Many families have moved away from envelopes and are now using Faith Direct to fulfill their generous stewardship commitments to our parish and the wider Church through electronic donations. We have also found that many are not using their envelopes that we mail out. (The parish mails out on average 1,235 envelope packets bimonthly, and so far the average number of envelopes returned at Sunday Masses over the first 3 quarters this year is 379. That's just 31% of parish families using their envelopes.) Help us to reduce our envelope and postage expense and at the same time support us in a secure and convenient way by enrolling with Faith Direct.

It's easy to get started. Here are the ways to sign up:

- Visit **faith.direct/IL784**

- Call Faith Direct Customer Service at

1-866-507-8757

- Scan the **QR code** given here →

- Text "Enroll" to **1-773-729-1454**

*Thank you and may God bless you
for your generosity.*



Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 12/7-8/2024

Weekly Budgeted Amount		-	\$9,250.00
			Collection Amount
<i>Mass Time</i>	<i>Number of Envelopes</i>	<i>Envelopes + Loose Money</i>	
4:30pm	47	\$1,208.00	
7:30am	52	\$936.00	
9:00am	108	\$2,310.00	
10:30am	74	\$1,769.00	
12:30pm	67	\$1,967.00	
7:00pm	9	\$589.00	
Mailed-In Env	34	\$750.00	
E-Giving/Text-to-Give	8	\$178.00	
TOTAL	399	\$9,707.00	
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount- \$457.00			
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount- (\$17,194.00)			
Retirement Fund for Religious - \$5,090.50			

Jako parafia staramy się być dobrymi szafarzami naszych zasobów. Wiele rodzin zrezygnowało z niedzielnych kopert i korzysta teraz z Faith Direct, aby wypełnić swoje hojne zobowiązanie wobec naszej parafii i szerszego Kościoła poprzez datki elektroniczne. Odkryliśmy również, że wiele osób nie korzysta z kopert, które wysyłamy pocztą. (Parafia wysyła około 1,235 paczek z kopertami co dwa miesiące i jak dotąd średnia liczba kopert zwracanych podczas niedzielnych Mszy św. w ciągu pierwszych 3 kwartałów tego roku wynosi 379. To zaledwie 31% z wszystkich naszych rodzin parafialnych, które korzystają z kopert). Pomóż nam zmniejszyć nasze koszty związane z drukowaniem i wysyłaniem kopert, a jednocześnie wspieraj naszą parafię w bezpieczny i wygodny sposób, rejestrując się z Faith Direct.

Rozpoczęcie jest łatwe. Oto sposoby rejestracji:

- Odwiedź stronę **Faith.direct/IL784**

- Zadzwoń do działu obsługi klienta Faith Direct pod numer

1-866-507-8757

- Zeskanuj **kod QR** podany tutaj →

- Wyślij SMS o treści „Enroll” pod numer

1-773-729-1454

*Dziękujemy i niech Bóg Wam błogosławi
za każdą okazaną hojność.*



Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$10 - Rodzina

(Ś.p. †Maria Kenney)

\$20 - Anonymous

(Special intention)

\$20 - Mary Bobek

(O zdrowie i opiekę Bożą dla Rodziny Bobek,

Ś.p. ††Franciszka i Jan Bielański,

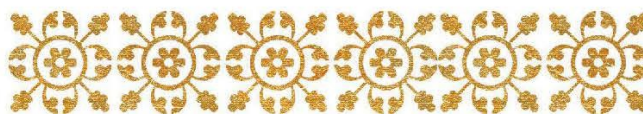
Ś.p. †Stanisław Bobek)

\$20 - Maria i Stanisław Pawlikowski

(God's blessings upon Leo & Isla Garczek)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



Dear Sisters and Brothers,

In this holy season of Christmas, words from the Book of Wisdom echo in our hearts: *For while all things were in quiet silence, and the night was in the midst of her course, Thy almighty Word leapt down from Heaven from Thy royal throne, as a fierce conqueror into the midst of the land of destruction.* (Wisdom 18:15).

We have many reasons to think of our world as “the land of destruction.” Today, so many people across the globe suffer the ravages of war and violence, the burden of illness, crushing poverty and displacement, and natural disasters that are often weather related.

Our faith affirms that the Eternal Word of the Father took our flesh, shared our human condition in all its troubled dimensions, and then as “a fierce conqueror” lifted us up into new life. This mystery at the center of our faith gives us renewed hope and encouragement as we make our pilgrim way in this wounded world. Indeed, across the coming Holy Year, we celebrate the hope that only the Lord in his goodness can give us. It is hope, Saint Paul tells us, that *will not disappoint us, because God’s love has been poured into our hearts, through the Holy Spirit that has been given to us.* (Romans 5:5).

As you gather with family and friends in this holy season, I will pray for you and for a renewal of your hope. May the upcoming Holy Year with its theme *Pilgrims of hope* be an opportunity for all of us to learn how to be signs and instruments of hope for our struggling and burdened world.

As I celebrate the Eucharist in this holy season, I will ask the Lord to help you and your loved ones to cling to his word of promise that is the true source of our hope.

Sincerely yours in Christ,

Most Rev. Cardinal Cury

Archbishop of Chicago

Drogie Siostry i drodzy Bracia,

W świętym czasie Bożego Narodzenia te słowa z Księgi Mądrości odbijają się echem w naszych sercach: *Gdy głęboka cisza zalegała wszystko, a noc w swoim biegu dosięgała połowy, wszechmocne Twe słowo z nieba, z królewskiej stolicy, jak miecz ostry niosąc Twój nieodwołalny rozkaz, jak srogi wojownik runęło pośrodku zatraconej ziemi.* (Mdr 18, 14-15).

Mamy wiele powodów, by myśleć o naszym świecie jako o „zatraconej ziemi”. Obecnie tak wiele osób na całym świecie cierpi z powodu zniszczeń wojennych i przemocy, znosi ciężary chorób, jest przygniecionych ubóstwem i doświadcza przesiedleń, jak również cierpi z powodu klęsk żywiołowych, które tak często związane są ze zmianami pogodowymi.

Nasza wiara potwierdza, że Odwieczne Słowo Ojca przyjęło nasze ciało oraz konsekwencje związane z przyjęciem ludzkiej postaci we wszystkich jej trudnych wymiarach, a następnie jako „srogi wojownik” podniosło nas do nowego życia. Ta centralna dla naszej wiary tajemnica, daje nam odnowioną nadzieję i zachętę, gdy pielgrzymujemy w świecie pełnym zranień. Istotnie, w nadchodzącym Roku Świętym będziemy radować się nadzieją, którą tylko Pan w swojej dobroci może nam dać. Święty Paweł mówi, że jest to nadzieja, która *zawieść nie może, ponieważ miłość Boża rozlana jest w sercach naszych przez Ducha Świętego, który został nam dany.* (Rz 5, 5).

W tym świętym czasie, gdy gromadzicie się z rodzinami i przyjaciółmi, będę modlił się w Waszych intencjach oraz o odnowienie Waszej nadziei. Niech nadchodzący Rok Święty, którego tematem są słowa: „Pielgrzymi nadziei”, będzie dla nas wszystkich okazją do nauczania się, jak stawać się znakami i narzędziami nadziei dla naszego zmagającego się z trudnościami i obciążonego świata.

Celebrując Eucharystię w tym świętym czasie, będę prosił Pana, aby pomógł Wam i Waszym bliskim zakorzenić się w Jego słowie obietnicy, które jest prawdziwym źródłem naszej nadziei.

Szczerze oddany Wam w Chrystusie,

Most Rev. Cardinal Cury

Arcybiskup Chicago



Precepts of the Catholic Church

The Precepts of the Catholic Church are a description of the absolute minimum actions required of Catholics regarding the Church. The Church uses these precepts remind us that Christian life requires a commitment to prayer and active participation in the liturgy and sacraments. If we fall below this bare-minimum level, we can't rightly consider ourselves to be in full communion with the Catholic Church.

Each of these precepts of the Catholic Church is a requirement. Together with the Ten Commandments, they represent the minimum level of moral living. Intentional violation of the precepts or the Commandments is a grave matter, meaning a mortal sin.

The Precepts

(Catechism of the Catholic Church #2041-3)

1. - You shall attend Mass on Sundays and on holy days of obligation and rest from servile labor.

Go to church. It's that easy! Also to remember to keep Sundays as a day of rest to reconnect with God and your family.

2. - You shall confess your sins at least once a year.

Receiving communion should be done while one is in a state of grace, therefore going to confession and repairing your relationship with God at least once per year gives you a decent chance of receiving Jesus' body and blood, the Eucharist, which is the source and summit of our faith.

3. - You shall receive the sacrament of the Eucharist at least during the Easter season.

With Easter being the high point of the Catholic liturgical year, receiving the Eucharist on the day that we commemorate Jesus' resurrection is pretty important. Without the resurrection of Jesus, our entire faith would be meaningless.

4. - You shall observe the days of fasting and abstinence established by the Church.

This is designed to help you grow in holiness by developing mastery over your instincts and establishing a true freedom of heart. Fasting and abstinence allow us to detach from material things (even such as food) which will help us to grow in love of God by forcing us to make room for God.

5. - You shall help to provide for the needs of the Church.

No, this does not mean you are required to give a certain percentage of your income to your parish, but it does mean that you should give something even if you are already giving of your time and/or talent. Tithing, or giving 10% of your income, is a guide. Simply put, parishes need money to operate. Communion hosts, candles, wine, altar cloths, incense, gas, electricity, water, cleaning products and other things are not free; parishes have to purchase these goods. Give freely and generously - give until it makes you happy, not because it makes you hurt - to your parish to support at least its basic mission, and that is to gather Christ's disciples for worship and send them out into the world to proclaim the Good News.

Przykazania kościelne

Przykazania kościelne to nauka Kościoła, która określa szczegółowe, minimalne zobowiązania każdego katolika. Mają one na celu przybliżanie człowieka do Boga i rozwój wspólnoty Kościoła. Nie należy ich rozumieć jako nowych przykazań, są one ściśle związane z Dekalogiem i dostosowane do aktualnych potrzeb katolików.

Przykazania kościelne są ściśle związane z przykazaniami Bożymi. Określają one minimalne wymagania, do których zobowiązany jest każdy katolik. Dzięki nim dokładnie wiemy, w jaki sposób mamy postępować.

Pięć Przykazań Kościelnych

(Katechizm Kościoła Katolickiego #2041-3)

1. - W niedziele i święta nakazane uczestniczyć we Mszy świętej i powstrzymać się od prac niekoniecznych.

Idź do kościoła. To takie proste! Pamiętaj też, aby niedziele traktować jako dzień odpoczynku, aby na nowo nawiązać kontakt z Bogiem i rodziną.

2. - Przynajmniej raz w roku przystąpić do Sakramentu Pokuty.

Przyjmowanie Komunii świętej powinno odbywać się w stanie łaski uświęcającej, dlatego spowiedź i naprawienie relacji z Bogiem przynajmniej raz w roku daje nam szansę na przyjęcie Ciała i Krwi Jezusa, Eucharystii, która jest źródłem i szczytem naszej wiary.

3. - Przynajmniej raz w roku, w okresie wielkanocnym, przyjąć Komunię świętą.

Ponieważ Wielkanoc jest szczytem katolickiego roku liturgicznego, przyjmowanie Eucharystii w dniu, w którym upamiętniamy zmartwychwstanie Jezusa, jest bardzo ważne. Bez zmartwychwstania Jezusa cała nasza wiara byłaby bez znaczenia.

4. - Zachowywać nakazane posty i wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych, a w czasie Wielkiego Postu powstrzymać się od udziału w zabawach.

To ma pomóc ci wzrastać w świętości poprzez rozwijanie panowania nad twoimi instynktami i ustanowienie prawdziwej wolności serca. Post i abstynencja pozwalają nam oderwać się od rzeczy materialnych (nawet takich jak jedzenie), co pomoże nam wzrastać w miłości do Boga, zmuszając nas do zrobienia miejsca dla Boga.

5. - Troszczyć się o potrzeby wspólnoty Kościoła.

Nie, nie oznacza to, że musisz przekazywać parafii pewien procent swojego dochodu, ale oznacza to, że powinienes coś dawać, nawet jeśli już poświęcasz swój czas i/lub talent. Dziesięcina, czyli dawanie 10% swojego dochodu, jest wskazówką. Mówiąc prościej, parafie potrzebują pieniędzy, aby działać. Hostie komunijne, świece, wino, obrusy ołtarzowe, kadzidło, gaz, prąd, woda, środki czyszczące i inne rzeczy nie są darmowe; parafie muszą kupować te towary. Dawaj swobodnie i hojnie - dawaj, aż cię to uszczęśliwi, a nie dlatego, że cię to boli - dla swojej parafii, aby wesprzeć przynajmniej jej podstawową misję, a mianowicie gromadzenie uczniów Chrystusa na nabożeństwo i wysyłanie ich w świat, aby głosili Dobrą Nowinę.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele, Kardynał Robert Sarah, były prefekt Kongregacji Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów i autor książki pt. *Moc milczenia* (2017) nie ukrywa swej fascynacji Bogiem przemawiającym do człowieka w ciszy. W celu poznania Go, duchowny regularnie, co dwa miesiące udaje się na trzy dni skupienia w absolutnej ciszy, w trakcie których nic nie je i nie pije. Liczy się wówczas obecność Boga i Eucharystia. Jak sam wyznaje, ciszy nauczył się przy łóżku chorego przyjaciela, którego śmiertelna choroba pozbawiła możliwości mówienia i słyszenia. Od tego czasu docenia wartość ciszy i promuje ją w całym Kościele. Wbrew kulturze hałasu, który tworzą ludzie, media, telefony. Kardynał Sarah uważa, iż spotkania z Bogiem w ciszy nie można zdefiniować, a jedynie doświadczyć: „potrzebujemy doświadczenia ciszy, oderwania od tego, co nas zajmuje, od naszych problemów i różnych sytuacji w życiu. Uczymy się tej ciszy, będąc z Bogiem. Dlatego stale trzeba walczyć o ciszę z sobą samym. Ta cisza potrzebna jest, by prawdziwie stać się człowiekiem”. Według duchownego „trudno jest znaleźć kogoś, kto jest prawdziwie pobożny, a jednocześnie jest gadułą”.

Właśnie teraz, kiedy jesteśmy u szczytu naszych przygotowań do świąt – w czwartą niedzielę Adwentu – Kościół ukazuje nam św. Józefa. Znany to, a jednocześnie tajemniczy święty. Biblia nie podaje ani jednego wypowiedzianego przez niego słowa. Trochę informacji znajdujemy o nim w ewangelicznych historiach dzieciństwa Jezusa. Podają one m.in., że św. Józefowi kilkakrotnie ukazał się anioł. Za pierwszym razem objawił mu we śnie fakt cudownego poczęcia Dziecięcia przez Maryję za sprawą Ducha Świętego, a za drugim kazał mu uciekać z rodziną do Egiptu przed prześladowaniem Heroda. Dzisiejsza Ewangelia dotyczy tego pierwszego objawienia.

Nie wiemy dokładnie, ile lat miał św. Józef, gdy Jezus narodził się w Betlejem. Biorąc pod uwagę ówczesne zwyczaje, mógł mieć co najwyżej dwadzieścia kilka lat. Przeczytany fragment Ewangelii określa go jako człowieka prawnego. W perspektywie biblijnej człowiek prawy to ten, który realizuje wolę Bożą, zwłaszcza jeśli wymaga to szczególnej pokory, prostoty i zaufania. Św. Józef nie rozumiał pewnych rzeczy. Wiedział, że nie jest ojcem Dziecka, które się poczęło, a za takiego będzie uchodził w społeczności. Jako człowiek prawy był jednak przekonany, że w życiu duchowym nie można wszystkiego zrozumieć, bo Bóg przewyższa zdecydowanie możliwości naszego rozumu.

Św. Józef nie prosił Boga o szczególne znaki dla siebie. Wydaje się, że z natury swojej był refleksyjny. Poświęcał ponadto wiele czasu na modlitwę, przez którą pogłębiał kontakt z Bogiem; dlatego nawet mało znaczące, wydawałoby się, przeżycia stawały się dla niego wyraźnymi znakami. Ponadto był przekonany, że niekiedy

brak znaku o jaki prosimy, może być bardzo wyraźnym znakiem Bożej obecności. A cóż powiedzieć, jeśli ukazują mu się we śnie wysłannik Boga i bardzo wyraźnie mówi do niego: „Nie bój się”.

„Pomocą w przewyższaniu lęków jest żywa obecność Jezusa, którego Bóg posłał” (J 6,29). Jest On obecny w Eucharystii, która stanowi zaproszenie do codziennego wzrastania w świętości. A jednym ze sposobów, w jaki odpowiadamy na obecność Boga, jest również milczenie, zwłaszcza to liturgiczne. Stanowi ono postawę pełną czci i jest wyznaniem wiary w Bożą wielkość i wszechmoc. Dlatego „święta cisza” należy do uprzywilejowanych form języka liturgicznego i świadczy o aktywności i dynamizmie modlitwy w czasie liturgii. Nie tylko słowa, nie tylko śpiew i gra na instrumentach, ale także milczenie jest koniecznym elementem liturgicznej akcji, jest integralną częścią każdej liturgii. „Godne pochwały jest zachowanie milczenia w kościele, w zakrystii i w przylegających do niej pomieszczeniach już przed rozpoczęciem celebracji, aby wszyscy pobożnie i godnie przygotowali się do sprawowania świętych czynności”. Z pewnością potrzebna jest chwila milczenia, wyciszenia się przed każdą naszą modlitwą, chociażby przed porannym i wieczornym pacierzem.

Św. Józef, człowiek głębokiej modlitwy i nauczyciel milczenia z Jezusem, zaufał Bogu i uczynił tak, jak mu polecił Anioł Pański. Zapatrzeni w jego postać, oczekujemy Bożego Narodzenia. Świąt, w czasie których imię Jezus wybrzmi z ubogiej stajenki, by na nowo obudzić w świecie pokój i dobro, by napełnić ludzkie serca radością i nadzieją. Dlatego wspólnie z psalmistą wołamy dziś z głęboką wiarą: „Przybądź, o Panie, Tyś jest Królem chwały”. W imieniu własnym oraz całego Zarządu naszej parafii św. Faustyny Kowalskiej, życzę wam wszystkim zdrowych, radosnych i błogosławionych Świąt Bożego Narodzenia. Za waszym pośrednictwem składam najserdeczniejsze świąteczne życzenia dla waszych bliskich, zarówno w kraju jak i za granicą. Serdecznie witam wszystkich gości, którzy przybędą z bliska i z daleka, aby wraz z nami celebrować Święta Bożego Narodzenia. „Merry Christmas” i Szczęść Boże!

Ks. Tadeusz Dzieszczo
Proboszcz

*W imieniu swoim i wszystkich
pracowników parafii
życzymy wszystkim
parafianom,
dobrodrożnym,
wolontariuszom
i przyjaciołom parafii
św. Faustyny Kowalskiej
wesołych i błogosławionych
świąt Bożego Narodzenia!*



Przysłowia na tydzień

- ⇒ Gdy w Boże Narodzenie pola są zielone, na Wielkanoc będą śniegiem przywalone.
- ⇒ Szczepan mroźny, luty groźny.
- ⇒ Jak Jan Apostoł ośnieżony, św. Józef (19 marca) już zielony.

Spowiedź św. Adwentowa

Spowiedź św. adwentowa w języku angielskim i polskim przed świętami Bożego Narodzenia będzie:

w sobotę, 21-go grudnia,
od 3:00 - 4:30 po południu,
w niedzielę, 22-go grudnia,
od 1:30 - 3:00 po południu



Będzie wielu spowiedników do pomocy.
Nie będzie więcej spowiedzi św. w poniedziałek lub we wtorek.

Rozkład Mszy św. Boże Narodzenie 2024**Wtorek, 24 grudnia**

7:30 am - Msza św. w języku angielskim
8:30 am - Msza św. w języku polskim
Wystawienie i Adoracja Najświętszego Sakramentu
aż do godziny 4:00 pm

Wigilia Bożego Narodzenia

4:30 pm - Pasterka dla rodzin z dziećmi
w języku angielskim
8:00 pm - Pasterka dla rodzin z dziećmi
w języku polskim
10:00 pm - Pasterka w języku angielskim
12:00 am (Północ) - Pasterka w języku polskim

Środa, 25 grudnia-Dzień Bożego Narodzenia

7:30 am - Msza św. w języku angielskim
9:00 am - Msza św. w języku polskim
10:30 am - Msza św. w języku angielskim
12:30 pm - Msza św. w języku polskim

Czwartek, 26 grudnia-Św. Szczepana

7:30 am - Msza św. w języku angielskim
9:00 am - Msza św. w języku polskim
7:00 pm - Msza św. w języku polskim

Rozkład Mszy św. w Nowy Rok 2025**Wtorek, 31 grudnia - Ostatni Dzień Roku 2024**

7:30 am - Msza św. w języku angielskim
8:30 am - Msza św. w języku polskim
Wystawienie i Adoracja Najświętszego Sakramentu
aż do godziny 7:00 pm
7:00 pm - Msza św. w języku polskim

Środa, 1 stycznia, 2025 -**Uroczystość św. Bożej Rodzicielki Maryi /
Dzień Nowego Roku**

7:30 am - Msza św. w języku angielskim
9:00 am - Msza św. w języku polskim
10:30 am - Msza św. w języku angielskim
12:30 pm - Msza św. w języku polskim

Znak Bożej obecności pośród ludu

We wczorajszym rozważaniu tej samej perykopy zwróciliśmy uwagę, że radość dziecka w łonie Elżbiety można porównać do radości Dawida, gdy skakał i tańczył przed Arką Przymierza. W jakim sensie jest to prawdziwe? Arka, uczyniona dokładnie według polecenia, jakie Bóg dał Mojżeszowi, to skrzynia z drewna akacjowego, pokryta złotem. Na jej wierzchu była przeblagalnia i dwa cheruby ze złota. W Księdze Wyjścia czytamy: „Stamtąd właśnie, znad płyty przeblagalnej, spomiędzy cherubów wieńczących arkę, objawię ci słowami wszystkie przykazania, które przez ciebie damę Izraelitom” (Wj 25, 22). Arka była więc miejscem, z którego Bóg mówił do Izraela za pośrednictwem Mojżesza. Później została także uotożsamiona z obecnością Boga. Była święta i nikt nie mógł jej dotykać, za wyjątkiem wyznaczonych do tego kapłanów. Podobnie Maryja niosąca pod swoim sercem poczęte Słowo Boże – Jezusa jest jak Arka znakiem Bożej obecności pośród ludu. Ona jest święta i w swojej dziewiczej czystości nietknięta, przeznaczona tylko dla Boga. Niesie w sobie Tego, który jest spełnieniem wszystkich boskich obietnic.

*O Królu narodów przez nie upragniony,
kamieniu węgielny Kościoła, przyjdź, zbaw mnie,
człowieka, którego utworzyłeś z prochu ziemi.
Maranatha!*

**Caden Motill****stara się o stopień skauta orła**

Caden Motill, parafianin, ministrant, skaut w oddziale 671 i uczeń ostatniej klasy w liceum St. Rita High School, stara się obecnie o stopień skauta orła. Jednym z wymogów uzyskania tego stopnia jest zaplanowanie i wykonanie projektu usługowego, który przyniesie korzyści instytucji religijnej, szkole lub społeczności. Słyszac i rozumiejąc wysoki koszt żywności i fakt, że żywność jest podstawową potrzebą, projekt usługowy Cadena to zbiórka żywności. Konserwy i suche produkty o długim okresie przydatności będą zbierane w weekendy **21-22 grudnia** i **28-29 grudnia** 2024 r. Prosimy o przyniesienie artykułów i umieszczenie ich w wyznaczonym pojemniku ustawionym przy głównym wejściu kościoła. Artykuły można również przynieść do biura parafialnego w ciągu tygodnia. Zbiórka żywności będzie wspierać St. Blasé Food Pantry & Hot Meal Program, prowadzony przez Catholic Charities Archdiecezji Chicago przy 7438 W. 61st Place, w Summit, IL. Spizarnia jest otwarta w poniedziałki, czwartki i piątki od 9:00 am do 11:30 am i od 1:00 pm do 1:30 pm. Dziękujemy wszystkim za pomoc i hojność – bardzo to doceniamy! Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z Caden'em pod numerem 708-674-2424.



Oplatki

Pobłogosławione opłatki na stół wigilijny są wystawione w koszykach przy dwóch wyjściach kościelnych. Sugerowana ofiara za jedno opakowanie jest \$2. Opłatki można także nabyć w biurze parafialnym w tygodniu.

Dzieląc się opłatkiem umiemy także dzielić się miłością, życzliwością i dobrą nowiną o narodzeniu Zbawiciela świata. Niech On się narodzi w każdym sercu i w każdej rodzinie.

Kopertka na Boże Narodzenie

Kopertki na Wasz dar świąteczny dla parafii zostały dołączone w świątecznej wysyłce wraz z listem ks. Tadeusza i rozkładem Mszy św. i spowiedzi. Dodatkowe kopertki można znaleźć na stolikach przy wyjściach z kościoła dla tych, którzy nie otrzymali ich pocztą. Przed zwrotem prosimy o wpisanie na kopercie swojego imienia i nazwiska oraz adresu. Dziękujemy!

**Kalendarze na Nowy Rok 2025**

Piękne dwujęzyczne kalendarze na Nowy Rok 2025 są położone na stolikach przy wyjściach z kościoła. *Ze względu że ograniczona liczba kalendarzów była wydrukowana, bardzo prosimy wziąć tylko jeden kalendarz.*

Pragniemy serdecznie podziękować **ADAM'S JEWELRY**, 3249 N. Harlem Ave., Chicago, IL, za sponsorowanie te wydrukowanych pięknych kalendarzy.

**Adoracja Najświętszego Sakramentu**

w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm

3:00 pm wspólna modlitwa:

Koronka do Miłosierdzia Bożego

w języku polskim

Godziny Biura Parafialnego w tym Tygodniu

Ponieważ przewidujemy ruchliwy tydzień przygotowujący do Świąt Bożego Narodzenia, biuro parafialne będzie otwarte w następujących dniach i godzin:

poniedziałek i piątek
23 grudnia i 27 grudnia
9:30 am - 5:30 pm

Biuro parafialne będzie

NIECZYNNE

od wtorku do czwartku

24 grudnia - 26 grudnia

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, o godz. **11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

Podziękowanie za udaną zabawę

W imieniu Klubu Polskiego oraz własnym, pragnę złożyć wielkie Bóg zapłać dla wszystkich, którzy w jakikolwiek sposób wsparli nas w zorganizowanie Zabawy Andrzejkowej, która odbyła się 23 Listopada, 2024.

W szczególny sposób naszemu proboszczowi Księdzu Tadeuszowi Dziesko, wszystkim gościom, sponsorom, min.: Adam's Jewelry, Eagle Distributors- właściciel Walter Podmanski, Kasia's Deli, Lowell International Foods, Mayfield Banquets, Montrose Food Mart & Deli Catering, Olympia Bakery, Polamer, Inc., Shop & Save Market, Ks. Tadeusz Dziesko, Elżbieta Alan, Maria Bernatowicz, Zofia Bobak, Wojciech Cikowski, Rodzina Fudala, Maria i Józef Horbal, Krystyna i Tadeusz Jeziorski, Monika i Janusz Jurkowski, Zofia Koszyłko, Elżbieta i Lesław Kubera, Krystyna Młynarczyk, Zofia i Franciszek Mrowca, Joanna i Tomasz Mrowca, Władysława Obrochta, Ryszard Pikula, Elżbieta Poremba, Anna i Krzysztof Rafacz, Krystyna i Stanisław Solarczyk, Joanna Szmurło, Roman Tenczar, Katarzyna i Grzegorz Truty, Maria Trzebunia, Edyta i Wojciech Trzos, Anna i Andrzej Turza, Anna i Dariusz Wolongiewicz, Anna i Józef Zoń.

Pragnę również bardzo podziękować, naszej grupie gastronomicznej, muzycznej, dekoracyjnej, porządkowej, od loterii, i tak: Maria Bernatowicz, Wojciech Cikowski, Barbara i Andrzej Fryźlewicz, Krystyna Harkabuz, Ula Jarząbek, Monika i Janusz Jurkowski, Zofia Koszyłko, Bernatka i Andrzej Kowalczyk, Elżbieta Kubera, Elżbieta i Józef Marczak, Ewa Nowak, Stanisław Pepek, Halina Skibiński, Dawid Skibiński, Małgosia Słowakiewicz, Krystyna i Stanisław Solarczyk, Dawid Solarczyk, Joanna Szmurło, Edyta i Wojciech Trzos, Anna i Józef Zoń. Wielki Bóg Zapłać!!

Przepraszamy jeżeli ktoś został ominięty, ale wszystkim sponsorom i tym którzy pomagali bardzo dziękujemy!

Rozliczenie Zabawy Andrzejkowej 2024:

Dochód - \$14,371

Parafia św. Faustyny Kowalskiej otrzymała \$7,230 a Klub Polski św. Faustyny Kowalskiej zatrzymało \$7,141
Maria Horbal

Św. Szczepana - 26 grudnia

Święty Szczepan (zmarł w 36 r. w Jerozolimie; święto 26 grudnia) był chrześcijańskim diakonem w Jerozolimie, którego uważa się za pierwszego chrześcijańskiego męczennika. Jego przeprosiny przed Sanhedrynem (Dzieje Apostolskie 7) wskazują na odrębny nurt wiary we wczesnym chrześcijaństwie. Jego obrona wiary przed sądem rabinackim rozwścieczyła jego żydowską publiczność, został wyprowadzony z miasta i ukamienowany na śmierć. Jego ostatnie słowa, modlitwa o przebaczenie dla napastników (Dzieje Apostolskie 7:60), odzwierciedlają słowa Jezusa na krzyżu (Łukasza 23:34). W katolicyzmie rzymskim Szczepan jest patronem diakonów, murarzy i kamieniarzy, a także jest wzywany przeciwko bólom głowy. Jego święto jest obchodzone zarówno w tradycjach religijnych, jak i świeckich w wielu krajach.

Z dniem św. Szczepana łączono w Polsce wiele zwyczajów. I tak kiedy pierwsze święto spędzano w zaciszu domowym, wśród najbliższej rodziny, w drugi dzień świąt obchodzono z życzeniami świątecznymi sąsiadów, rodziny dalszej i znajomych. W czasie Mszy świętej rzucano w kościele orzechy laskowe na pamiątkę kamienowania Świętego. Wieczór 26 grudnia nazywano „szczodrym”, gdyż służba dworska składała panom życzenia i otrzymywała poczęstunek a nawet prezenty. Po przyjęciu smarowano miodem pułap i rzucano ziarno, by było wrózbą pomyślnych zbiorów na przyszły rok.

Św. Jana, Ap. i Ew. - 27 grudnia

W Kościele katolickim 27 grudnia obchodzone jest święto św. Jana Apostoła i Ewangelisty, który według legendy żył 100 lat. Z tym świętem jest związane szczególne błogosławieństwo, którego dokonują kapłani podczas każdej Mszy świętej. Ma to ścisły związek ze słowami z kart Ewangelii czytanej w kościołach tego dnia.

Tradycja poświęcenia wina wzięła swój początek od św. Jana Apostoła i Ewangelisty. Istnieje kilka legend, które mówią o tym zwyczaju. Jedna z nich, pochodząca z VI w., podaje, że św. Jan, pielgrzymując po kontynencie azjatyckim spotkał na swojej drodze kapłana Aristodemusa ze świątyni Diany w Efezie. Ów kapłan miał poddać Jana próbie zatrutego wina – jeśli ten przeżyje po spożyciu trucizny, Aristodemus przyjmie chrześcijaństwo. Tej samej próbie poddano także dwóch skazańców, którzy – jak nie trudno się domyślić – po wypiciu zatrutego wina zmarli.

Święty Jan, zanim podniósł kielich z winem do ust, pobłogosławił je i w ten sposób uwolnił je od trucizny. To jednak nie wystarczyło kapłanowi Diany, dlatego domagał się innego cudu. W związku z tym św. Jan przywrócił życie dwóm otrutym skazańcom. Po takiej sile argumentów, Aristodemusowi nie pozostało nic innego, jak tylko się nawrócić.

Św. Jan w Dziejach Apostolskich występuje jako nieodłączny towarzysz św. Piotra. Obaj idą do świątyni żydowskiej i u jej progu dokonują cudu uzdrowienia paralityka. Św. Jan jest apostołem, który napisał Ewangelię i trzy Listy Apostolskie. Wynika z nich, że jako starzec kierował niektórymi gminami chrześcijańskimi w Małej Azji – mówi ks. dr Adam Jaszczyk, kanclerz Kurii Metropolitalnej Archidiecezji Lubelskiej.

Sens zwyczaju błogosławienia wina najlepiej oddają „Obrzędy błogosławieństw”. W tekście monicji wierni proszą Boga „aby nas uwolnił od wszelkiej trucizny nienawiści i podtrzymał wśród nas wzajemną miłość, od której św. Jan na wzór samego Chrystusa tak gorąco zachęcał swoich uczniów”. Zwyczajowo pijący poświęcone wino składają sobie życzenia: bibe amorem sancti Joanni (łac. pij miłość św. Jana).

DOSTĘPNE TERAZ! Reklamy drukowane i internetowe

Zbuduj swój biznes i pomóż nam rozwijać tętniącą życiem społeczność wiary!

Mark Olech z LPI, naszej drukarni biuletynów, w nadchodzących tygodniach będzie dostarczał nowe reklamy dla naszego kościoła. Jako wartościowy członek społeczności biznesowej zapraszamy Cię do poszerzenia zasięgu i rozwijania swojej firmy dzięki reklamie drukowanej w naszym biuletynie parafialnym i/lub reklamie internetowej na ParishesOnline.com.



Mark Olech
(800) 888-4574 x5965
molech@4lpi.com

KONCERT KOŁĘD
5 stycznia, 2025 r.
o godz. 2:00 pm w kościele
Wystąpią soliści,
instrumentaliści i chór
Wstęp wolny!
(Wolne datki są mile widziane)

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Sara Boyd, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Stella Christopher, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domalewski, Sharon De Young, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marisa Gargano, Chuck Gens, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Frank Hernandez, Andrea & Natalie Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Irene Kaminski, Janice Kasper, Jane Kaweckj, Scott Koker, Bronislaw Koziol, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Linda Kunicki, Rich Labriola, Dave Lamping, Joanna Lamping & Sons, Kevin & Margaret McKeon, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Michael Pesice, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Arlene Slaga, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Steven & Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Florence Warchal, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Bernadette Wodke, Bea Wozniak, Jan Zapolski, Ken Zaragoza

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

Dear Jesus, help me to trust you and to remember that you are the reason we celebrate Christmas. Amen.

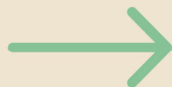
Mission for the Week

You belong to a larger family than just the people in your home. See how many of your relatives you can name before you visit them at Christmas. When you do see them, wish them "Merry Christmas!"

Sharing the Gospel

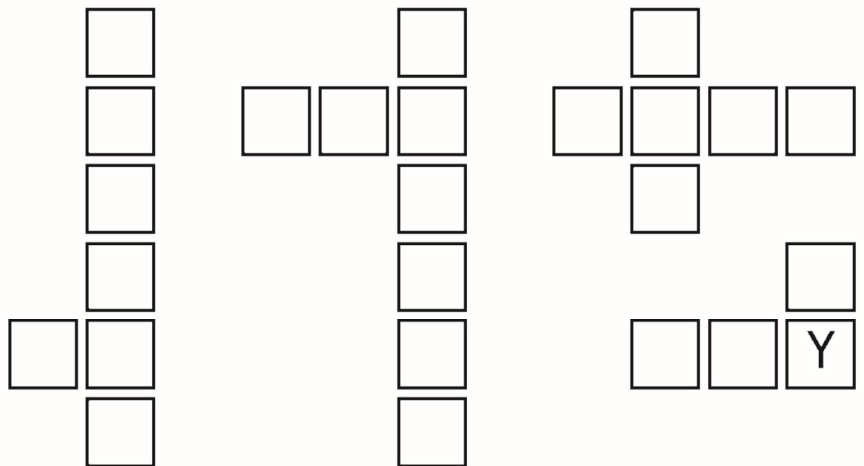
Mary couldn't wait to visit her much older cousin, Elizabeth, up in the hills of Judea. Both of them were expecting babies. Each of them knew that the birth of her child was a special event that could only happen because they trusted God. Your own mother trusted that God would give you life in this world. Both Mary and Elizabeth watched their children grow up to do good things. You can grow up to do good things too, if you trust in God.

Now color
the picture!

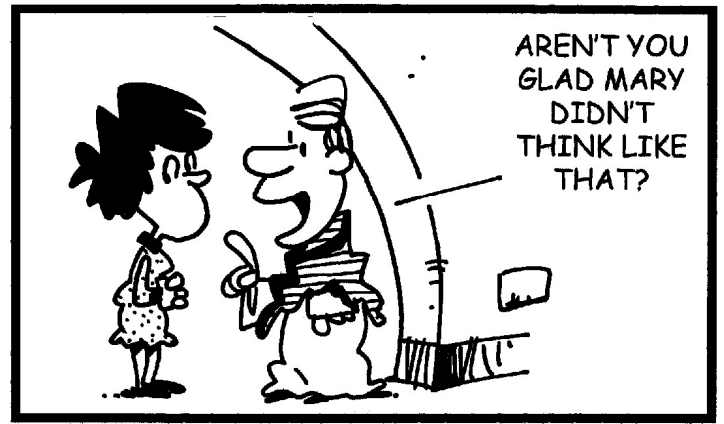


Fit the following words from today's Gospel into the empty squares below:

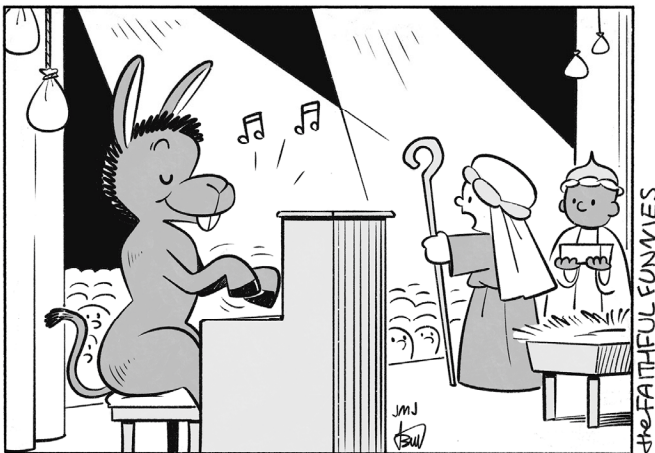
The infant in my womb leaped for joy.



4TH SUNDAY OF ADVENT



"What type of key do you need for the Nativity play?"



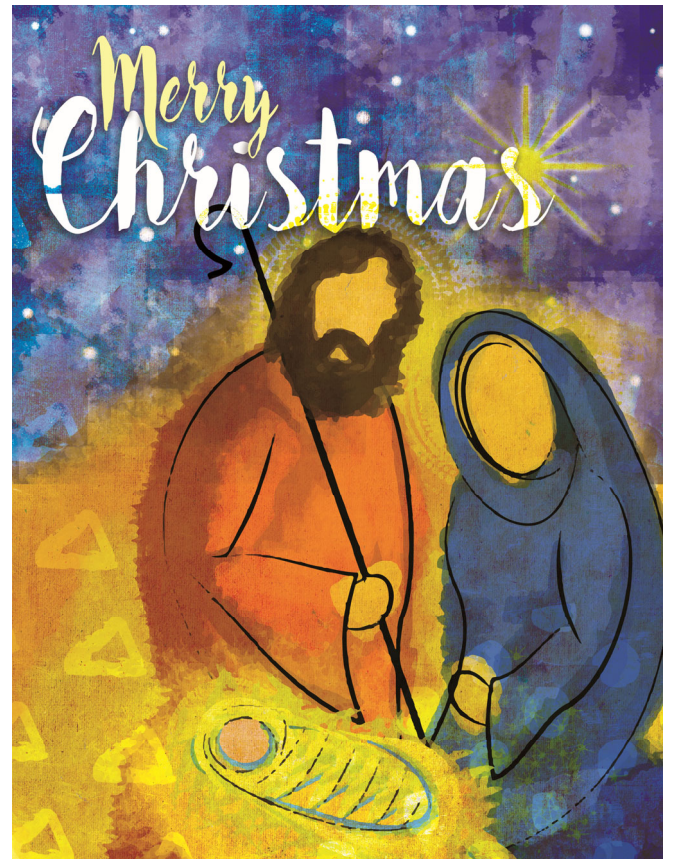
"A don-key!"



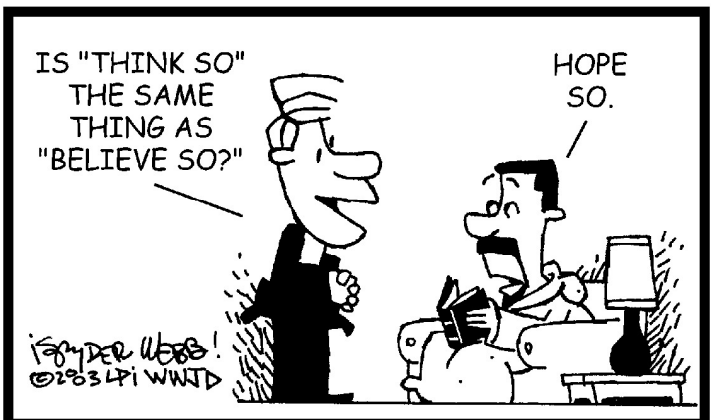
FUN FACT!

The Bible doesn't have any recording of Mary riding a donkey, but it's become a beloved part of the way we imagine the Holy Family traveling to Bethlehem.

©LPI



4th SUNDAY OF ADVENT



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Mark Olech

molech@4lpi.com
(800) 950-9952 x5965

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

Ambulance ✓ Police/Fire
Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

STARTING AT **\$19.95** /mo.
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

STARTING AT

\$19.95

/mo.

Say Good-bye to Clogged Gutters!

**\$99
Installation***

Receive a \$100 Visa gift card with
your FREE in-home estimate

*All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company processes, rules, and materials governs gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or partnered with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have phone 12 and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 business days of receipt of the presentation form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not redeemable and is subject to change without notice prior to expiration. Offer not available in the states of CA, HI, PA and NM. Expires 12/31/2022.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373



LeafGuard®
is guaranteed never
to clog or we'll clean it
for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.™



**FREE
AD DESIGN**

with purchase
of this space

CALL
800-950-9952

Access Realtors Inc
Maria Horbal
Broker / Associate



Cell: 773-842-4999
Office: 773-586-1066
horbal1312@sbcglobal.net
Mowimy Po Polsku

**Guess Who's Selling
Medicare Plans?**
**Czy Wiesz Ze Medicare Nie
Pokrywa Wszystkiego W 100%?**

**AGATA
CZERWOSZ**

**773.600.7474
708.876.8484**

By calling the number above, you will reach a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the Government or Federal Medicare Program

9844 S. Roberts Rd., Palos Hills

TechniCraft
Collision | Glass

8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

**PERFORMANCE
AUTO REPAIR EXPERTS**
INC.

Full service mechanical repair
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary • Flood Detection
- Fire Safety • Carbon Monoxide

833-287-3502

Soukal Floral Co., Inc.

Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest
greenhouses in Chicago
TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.

Christopher Koczwar

Law Office of Christopher Koczwar, P.C.
Mowimy po polsku
5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638
Ph: (773)-767-5422
www.koczwarlaw.com • info@koczwarlaw.com

Your Heating & Air Conditioning Experts

**WANTUCK
COMFORT SOLUTIONS**

Carrier
turn to the experts

• SALES
• SERVICE
773.581.9300
www.wantuck.net

**Richard-Midway
FUNERAL
HOME**

Family Owned & Operated

TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION



5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 • 773-767-8807

Jeffrey Anderzunas, Owner/Director
www.RichardMidwayFH.com

Pat Tomasulo is Back for New Year's Eve!

Come join us for New Year's Eve, Tuesday, December 31, 2024

Doors Open at 6 pm • Dinner at 7 pm

Comedy Show starts at 8 pm

...Yes, you'll be home before midnight...

Pat is bringing new material AND two openers.
Check out the food and beverage selections below.

If you would like to purchase tickets at the venue,
please call (773)229-9440
brought to you by Paulina Roe, LLC



**EUROPEAN CHALET
BANQUETS**
(773)229-9440

For more
info...



**Tickets
only \$150**

**DOES YOUR NONPROFIT
ORGANIZATION NEED
A NEWSLETTER?**

Engaging, ad-supported
print and digital newsletters
to reach your community.

Visit lpicommunities.com

**OUR COMMUNITY
NEWSLETTER**
OUTSIDE EDITION



Scan to
contact us!

**catholicmatch®
Illinois**



CatholicMatch.com/IL

THADDEUS S. KOWALCZYK
Attorney At Law • Mowimy Po Polsku
Office Hrs. By Appointment
6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

PRCUA Life
Life Insurance & Annuities
Member Benefits

Proudly sponsoring

**ks. Stanisław
Cholewiński
Polish School**

Polish Roman Catholic Union of America
PRCUA.org | (800) 772-8632

Quality Work - Reasonable Prices

**DEMMIS
PLUMBING
& SEWER**

Ask for a
**PARISHIONER
DISCOUNT**

773.380.1900

EMERGENCY SERVICE
www.demmisplumbing.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Faustina Kowalska, Chicago, IL

A 4C 01-4015